

CURRICULUM VITAE



PERSONAL INFORMATION

Full Name ANGELA DEL POPOLO
Address VIA QUIETA 47/A – 95128 CATANIA
Mobile phone No. +39 392 103 3232 / +39 335 783 9423
E-mail dott.angeladelpopolo@gmail.com
Nationality Italian
Date of birth 10-31-1958

Member of A.I.T.I. - Associazione Italiana Interpreti e Traduttori
(Italian Association of Interpreters and Translators)

SKILLS & EXPERIENCE

SKILLS SIMULTANEOUS, CONSECUTIVE, WHISPERED AND BUSINESS
NEGOTIATION INTERPRETATION, WRITTEN TRANSLATION

September 1st, 2020- 12 months contract as a "LANGUAGE SPECIALIST" at
August 31st, 2021 REGIONAL LEGAL SERVICE OFFICE (RLSO EURAFCENT),
U.S. NAVY JAG CORPS, U.S. NAVAL AIR STATION SIGONELLA,
ITALY, for replacement of staff in sabbatical leave. (References
Enclosed)

November 1986- FREELANCE CONFERENCE INTERPRETER

Today LAST EVENT: "MEDCOM CONFERENCE " -
CATANIA 10 DECEMBER 2021)

Languages ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH; SPANISH-ITALIAN/
ITALIAN –SPANISH

Topics MEDICAL SCIENCES, POLITICS, PSYCHOLOGY, IMPORT-EXPORT,
NEUROSCIENCES, MIGRATION, DIGITAL TECHNOLOGIES, FILM
INDUSTRY, ETHNOGRAPHY, OPHTHALMOLOGY, ONCOLOGY,
OBSTETRICS, GYNECOLOGY, GASTROENTEROLOGY, CARDIOLOGY,
PSYCHIATRY, FASHION INDUSTRY, GREEN ECONOMY, BLUE
ECONOMY, CRIMINAL LAW, INTERNATIONAL LAW, EU RULES AND
DIRECTIONS, AERONAUTICS, MARKETING, INTERNATIONAL
TRADING, CUSTOMS REGULATIONS, FOOD & WINE, INTERNAL
SECURITY, BORDER SECURITY, EU POLICIES, COSMETICS, CIVIL

ENGINEERING, INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING AND SHIPPING, ELECTRONIC CIGARETTES, VIDEOGAMES, GENERAL LAW, ACCOUNTING, GENETICS, GENETIC ENGINEERING, LITERATURE, FISHING, AGRICULTURE, JEWELRY, ELECTRONICS, ETC.

Workplace(s) ITALY, CHINA (P.R.C.), HONG KONG, SINGAPORE, TAIWAN (R.O.C.),INDONESIA, U.S.A., PANAMA, UK, FRANCE, GERMANY, SWITZERLAND, AUSTRIA, PORTUGAL, SPAIN,MALTA, SOUTH KOREA,

Main skills and responsibilities FREELANCE PROFESSIONAL

1983- today FREELANCER
WRITTEN AND SWORN TRANSLATION

Languages ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;

Topics Of various and different nature

Workplace ITALY

Main skills and responsibilities FREELANCE PROFESSIONAL

1988-1991 SUBSTITUTE SIMULTANEOUS INTERPRETATION
TECHNIQUES TEACHER

Languages ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;

Workplace PALERMO, ITALY
Interpreters' School "CENTRO MASTERLY"

1993-1995 ENGLISH LANGUAGE TEACHER

Languages ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;

Topics PSYCHIATRY

Workplace UNIVERSITY OF CATANIA, FACULTY OF MEDICINE,
DEPARTMENT OF PSYCHIATRIC SCIENCES

Main skills and responsibilities TEACHER

2020/02-28/03-01 TWENTY (20) HOURS OF MEDICAL-SCIENTIFIC
ENGLISH TEACHING, GECAS
CLIENT FORMAITALIA

28/01-03/02 2020 TWENTY (20) HOURS OF MEDICAL-SCIENTIFIC
ENGLISH TEACHING, "VILLA LISA"
CLIENT FORMAITALIA

2009-today ENGLISH LANGUAGE TEACHER

Languages ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;

Workplace	YESCHOOL, VIA MONSERRATO Nr. 110 - Catania
Main skills and responsibilities	TEACHER
<u>Mar-Dec 2018</u>	SIMULTANEOUS INTERPRETATION AND TRANSLATION TECHNIQUES - TEACHER
Languages	ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;
Topics	MEDICINE
Workplace	NAS 1, SIGONELLA HOSPITAL TRICARE
Main skills and responsibilities	TEACHER
<u>July-October 1977</u>	EMPLOYEE
Languages	ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;
Workplace	NAF II, Sigonella - SSC (Supply Support Center)
Main skills and responsibilities	Secretary of Lt. J. Hethrington, Commander of SSC Dept.
<u>October 1977- January 1978</u>	EMPLOYEE
Languages	ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;
Workplace	NAF II, Sigonella - SSC (Supply Support Center)
Main skills and responsibilities	Secretary of Lt. J. Hethrington, Commander of SSC Dept.
<u>March 1978-July 1981</u>	EMPLOYEE, LEVEL 6
Languages	ENGLISH-ITALIAN/ITALIAN-ENGLISH;
Workplace	NAF II, Sigonella - MAIN SUPPLY
Main skills and Responsibilities	in charge for supply of any kinds of goods (stationery, food, dairy products, aircraft spare parts, for the Sigonella Naval Air Facility
<u>April 1984- October 1986</u>	EMPLOYEE, LEVEL 6
Workplace	REGISTRY OF JUDICIAL DOCUMENTS c/o Catania Court
<u>September 1982- April 1984</u>	EMPLOYEE, LEVEL 6

Workplace

STATE PROPERTY, TAX & FINES OFFICE - CATANIA

EDUCATION AND TRAINING**OCTOBER 1986**CERTIFICATION FOR SIMULTANEOUS AND CONSECUTIVE
INTERPRETATION, SCHOOL FOR INTERPRETERS, REGGIO CALABRIA**28/11/1985**DEGREE IN MODERN FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURE,
UNIVERSITY OF CATANIA, WITH FULL MARKS (110/110)***I authorize the processing of personal data, in accordance with the provisions of
the Law 196/03***

